Verbs pronominals i no pronominals

Hi ha verbs que adopten un significat diferent segons que vagen acompanyats o no de pronom. Així, per exemple, riure, no vol dir el mateix que riure’s (burlar-se), o també, el verb haver, que sense pronom significa ‘tindre’ o ‘aconseguir’, però que acompanyat de hi vol dir ‘existir’.

Uns quants verbs són sempre pronominals, és a dir, es conjuguem sempre amb un pronom de la mateixa persona que el subjecte: Robert sempre es queixa de l’esquina (no podem dir Robert *queixa de l’esquina).

Però també hi ha verbs que no són mai pronominals, com ara callar, caure, courer i tota una sèrie de verbs de moviment: caure, eixir, sortir, marxar, passar, pujar, baixar, etc.:

Calleu un moment. El xiuet ha caigut un bac. Ja ha cuit l’arròs? Demà marxem de viatge

Cal tindre en compte que alguns verbs contrasten amb el castellà (verbs que són pronominals en valencià no ho són en castellà, i viceversa). Vegem-ho als quadres següents:

1. No són verb pronominals

<table>
<thead>
<tr>
<th>verb no pronominal</th>
<th>exemples</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>anar</td>
<td>El Titànic va anar a pic després de xocar contra l’iceberg</td>
</tr>
<tr>
<td>aprendre</td>
<td>Ha après la lliçó de memòria</td>
</tr>
<tr>
<td>baixar</td>
<td>Baixà del tren abans que parara completament</td>
</tr>
<tr>
<td>bolçar</td>
<td>El camió bolçà en un revolt de la carretera</td>
</tr>
<tr>
<td>callar</td>
<td>Calle vosté i parle vosté</td>
</tr>
<tr>
<td>caure</td>
<td>Caigué del cavall i es féu una ferida al cap</td>
</tr>
<tr>
<td>conèixer</td>
<td>Coneix el camí com el palmell de la mà</td>
</tr>
<tr>
<td>courer</td>
<td>Veges si l’arròs ja ha cuit</td>
</tr>
<tr>
<td>deixar</td>
<td>Va deixar la pell en aquella façana</td>
</tr>
<tr>
<td>demanar</td>
<td>Este llibre el demane per a mi</td>
</tr>
<tr>
<td>eixir / sortir</td>
<td>El cotxe isqué/sortí de la carretera</td>
</tr>
<tr>
<td>encreuar (mans, braços, cames...)</td>
<td>Sempre encreua els braços quan hi ha una faena a fer</td>
</tr>
<tr>
<td>fer (simular)</td>
<td>Quan em va veure va fer la desentesa</td>
</tr>
<tr>
<td>marxar</td>
<td>Ara marxem cap a França</td>
</tr>
<tr>
<td>olor (sospitar)</td>
<td>Olore que ací ha passat alguna cosa greu</td>
</tr>
<tr>
<td>parlar (no tindre tractes amb algú)</td>
<td>Ja fa temps que no parla amb son pare</td>
</tr>
<tr>
<td>passar (per un lloc)</td>
<td>Fa molt de temps que no passe per allí</td>
</tr>
<tr>
<td>prendre</td>
<td>A mitjan matí prenc un cafè</td>
</tr>
<tr>
<td>pujar</td>
<td>La mona pujà a l’arbres molt ràpidament</td>
</tr>
<tr>
<td>quedar (sord, cec, coix...)</td>
<td>Arran de l’accident va quedar coix</td>
</tr>
<tr>
<td>recolzar</td>
<td>Les bigues recolzen sobre aquells pilars</td>
</tr>
<tr>
<td>saber (algú alguna cosa)</td>
<td>Carme, ja saps els temes de l’oposició?</td>
</tr>
<tr>
<td>seure</td>
<td>Seieu una estona i espereu</td>
</tr>
<tr>
<td>vindre</td>
<td>Vine un dia a casa i sopem junts</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Són verbs pronominals

<table>
<thead>
<tr>
<th>verb pronominal</th>
<th>exemples</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>abaltar-se (=endormiscar-se)</td>
<td>Tot just m’havia abalit que tocà l’hora d’alçar-me</td>
</tr>
<tr>
<td>adir-se (harmonitzar, anar bé)</td>
<td>Esta jaqueta no s’adíu amb el vestit</td>
</tr>
<tr>
<td>adormir-se</td>
<td>Estava tan cansada que es va adormir de seguida</td>
</tr>
<tr>
<td>agenollar-se</td>
<td>Es va agenollar i li va demanar perdó</td>
</tr>
<tr>
<td>anar-se’n</td>
<td>Se’n va de viatge hui mateix</td>
</tr>
<tr>
<td>apropiar-se, aflaquir-se...</td>
<td>S’ha aprimat molt. S’ha aflaquit massa</td>
</tr>
<tr>
<td>confessar-se</td>
<td>S’ha confessat del crim</td>
</tr>
<tr>
<td>desdénjar-se</td>
<td>Cada dia em desd’una got de llei i unes galletes</td>
</tr>
<tr>
<td>engreixar-se</td>
<td>L’estiu passat Alicia es va engreixar molt</td>
</tr>
<tr>
<td>imaginar-se (suposat)</td>
<td>M’imagine que ja deu haver vingut del viatge</td>
</tr>
<tr>
<td>passar-s’ho (bé, malament...)</td>
<td>Ahir vaig passar-m’ho molt bé en la festa</td>
</tr>
<tr>
<td>penedir-se</td>
<td>Vaig renyir amb ell i ara me’n penedisc</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Verbs que poden tindre un ús pronominal o no pronominal

Els següents verbs poden, segons el context, ser usats amb pronom o sense:

<table>
<thead>
<tr>
<th>verbs</th>
<th>ús no pronominal</th>
<th>ús pronominal</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>aclair</td>
<td>hem aclairit la salsa</td>
<td>S’ha aclairit l’oratge</td>
</tr>
<tr>
<td>beure</td>
<td>no beuges aigua</td>
<td>Beu-te tot el got de llet (es matisa la quantitat)</td>
</tr>
<tr>
<td>conèixer</td>
<td>coneix tots els camins</td>
<td>Coneix-te a tu mateix</td>
</tr>
<tr>
<td>eixir/sortir</td>
<td>el cotxe va eixir/sortir de la carretera</td>
<td>Se n’ha eixit/sortit amb la seua</td>
</tr>
<tr>
<td>estar</td>
<td>ara està de viatge (romandre)</td>
<td>No s’està d’anar de viatge (privar-se)</td>
</tr>
<tr>
<td>explicar</td>
<td>la professora explica geografia</td>
<td>El geògraf s’explica molt bé</td>
</tr>
<tr>
<td>fumar</td>
<td>fumava un havà després de dinar</td>
<td>El peix es fuma per tal de conservar-lo</td>
</tr>
<tr>
<td>menjar</td>
<td>ahir vaig menjar pa amb xocolata (sense indicar-ne la quantitat)</td>
<td>Menja’t el plat d’arròs! (n’indiquem la quantitat)</td>
</tr>
<tr>
<td>omplir</td>
<td>vull alguna coseta només per omplir l’estòmac (menjar)</td>
<td>A causa de les pluges s’ha omplit l’aljub del tot</td>
</tr>
<tr>
<td>passar</td>
<td>la nit passà volant (transcórrer) vina i passa per casa un dia</td>
<td>Esta carn comença a passar-se</td>
</tr>
<tr>
<td>pensar</td>
<td>sense, doncs existis! (copsar mentalment)</td>
<td>Això és passar-se de la ratlla</td>
</tr>
<tr>
<td>posar</td>
<td>posa els diners al banc</td>
<td>Posa’t bé! Es posa molt content de veure’t</td>
</tr>
<tr>
<td>quedar</td>
<td>després de l’operació ha quedat bé (<em>esdevenir/esdevindre</em>, ‘resultar’)</td>
<td>Ens quedàrem per fer-li companyia al malalt</td>
</tr>
<tr>
<td>riure</td>
<td>tots vam riure molt de l’acudit</td>
<td>Està ofés perquè s’han rigut d’ell (burlar-se)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Abús del pronom se

Sovint s’usa el pronom reflexiu se en combinació amb un altre pronom feble (de 1a o 2a persona o un acusatiu de 3a persona):

<table>
<thead>
<tr>
<th>exemples abusius</th>
<th>exemples preferibles</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*se m’ha comunicat...</td>
<td>m’han comunicat</td>
</tr>
<tr>
<td>*se’n informa...</td>
<td>ens informen</td>
</tr>
<tr>
<td>*se t’ha criticat...</td>
<td>t’han criticat</td>
</tr>
<tr>
<td>*se us/vos convoca</td>
<td>sou convocats</td>
</tr>
<tr>
<td>*se l’veia trist</td>
<td>es veia trist</td>
</tr>
<tr>
<td>*se l’comprén bé</td>
<td>es comprén bé</td>
</tr>
<tr>
<td>*se la recordarà</td>
<td>serà recordada</td>
</tr>
</tbody>
</table>

※ També és fa un ús impropi del pronom se amb verbs copulatius o atributius (s’ha de reemplaçar per u/un, hom o un altre pronom):

- quan u/un és jove
- ací u/un/hom viu tranquil

Verbs de percepció i altres verbs que van acompanyats pel pronom hi

També són pronominals els verb dits de percepció (veure-hi, sentir-hi) i d’altres, com ara tocar-hi (‘tindre coneixement’), valdre-hi..., els quals van tots acompanyants del pronom hi:

- Ja és molt vellet i ja no s’hi veu bé
- No hi sent el que dius, crida més!
- No hi toca, diu coses sense sentit
- Hui en dia els productes del camp ja no s’hi valen